



| 图片新闻 |



我校陈夏红副编审主编
百科全书出版社出版

我校陈夏红副编审主编“远观”译丛由中国大百科全书出版社出版

来源：中国政法大学学报 发布时间：2018-10-29 阅读数：141

T A A A

2018年10月27日，“远观”译丛首发式暨中国法学与国际视野研讨会在中大百科全书出版社举行。



刑事诉讼研究所教师
事诉讼法学研究会20



第二届“一带一路”高
成功举办

| 最近更新 |

10-29 中国政法大学首

10-29 我校陈夏红副编

10-25 刑事诉讼研究会

10-24 第二届“一带一

10-24 国际法学院“国际

(“远观”译丛首发式暨中国法学与国际视野研讨会会议)

“远观”译丛是中国大百科全书出版社继“外国法律文库”之后最新推出的一套高质量的法学专业译丛。丛书由《中国政法大学学报》副编审陈夏红担任主编，以译介域外法律学者论述中国法律的论文和专著为主要特色。“远观”译丛首辑，包括域外学者论述中国民法、刑法、刑事司法、破产法、公司法及知识产权法的论文集6卷，以及徐小群教授著《现代性的磨难：20世纪初期中国司法改革（1901—1937）》1本。每一卷都从不同学科和特定主题入手，以国际化视角展示了域外学者对中国法律进化和发展的深刻研究。所选文章既顾及中国的传统与现实，又运用现代化的法治标准，客观公正地衡量中国法制的发展与得失。

| 热点新闻 |

本次中国法学与国际视野研讨会议中，我校终身教授江平、陈光中和王志华、冯晓青等为代表的老中青三代法律学人，就“中国法学与国际视野”展开深入交流。著名法学家、中国政法大学终身教授江平指出：“世界这么大，不同文明只有互相了解，才能相互促进，法制尤其如此。我国法治尚未成功，我们既需要学习国外的制度、方法、理念和文化，也需要了解外国学者如何评价我国的法律制度。陈夏红主编的这套‘远观’译丛，译介了最近几年外国法学家论述中国法律问题的学术论文，我认为十分有意义。”



(江平教授在会议上发言)

据“远观”译丛主编陈夏红介绍，这套译丛从2013年初开始筹划，从翻译到出版耗费了近五年时光。在陈夏红看来，在如下几方面具有重要意义：第一，这套译丛传承了中国大百科全书出版社在法学领域出版的优良口碑，尤其是先后由江平教授、陈光中教授担任主编的《大百科全书法学卷》，还是“外国法律文库”；第二，这套译丛也继承并发扬前辈学人们对域外学者研究中国法律传统，但同时又更进一步将外国学者论中国法的传统深入到部门法领域；第三，这套译丛编译团队以中国政法大学校友为主，大都有在德国、荷兰、英国、奥地利及日本等国留学的背景，年轻但富有朝气，在这套丛书的编译过程中也得到极大锻炼，对编译团队成员学术人格的养成具有重要意义，假以时日，在未来中国法学研究事业中应当有所成就。

中国大百科全书出版社副总编辑刘杭说，上世纪90年代，中国大百科全书出版社出版的“外国法律文库”影响了一代法学研究者，在法学界形成了很大的影响。此次出版的远观译丛则集中体现了青年一代法学学者的学术视野。

来自中国政法大学、中国人民大学、清华大学、中央财经大学等高校的法学研究者以及来自全国各地的“远观”译丛翻译团队30余人参加了研讨会。

编辑/陆娇

[上一条：中国政法大学首届政治哲学和法哲学论坛成功召开](#)

[下一条：刑事诉讼研究所教师集体赴西安参加中国刑事诉讼法学研究会2018年年会](#)

[【关闭】](#)

相关文章：

[与改革开放同行——中国大百科全书出版社成立40周年暨中国百科出版事业发展座谈会在京召开](#)

[陈光中教授被聘为《中国大百科全书》第三版总编辑委员会编委和法学学科主编](#)

[《中国大百科全书》（第三版）法学学科编纂年度工作会议召开](#)

【新华社】习近平

沈德咏校友向母校

我校举行庆祝201

教育部党组任命胡

中国政法大学201

| 法大微信 |

扫一扫，



| 微博 |

微博



中国政法大学

加关注

声明



12月21日 11:37

#庆祝改革开放40周年# 12月
放40周年大会在北京隆重召
体收看大会。



12月20日 11:10

中国政法大学新闻中心版权所有 © 网络工作室负责维护

未经许可，不得转载

电子信箱:news@cupl.edu.cn



新闻网手